

# POWER BANK

<b>DAN</b>	Brugermanual	<b>LAV</b>	Lietošanas pamācība
<b>DEU</b>	Benutzerhandbuch	<b>LIT</b>	Naudojimo instrukcija
<b>ENG</b>	User manual	<b>NLD</b>	Gebruiksaanwijzing
<b>EST</b>	Kasutusjuhend	<b>NOR</b>	Brukermanual
<b>FIN</b>	Käyttöopas	<b>POL</b>	Instrukcja obsługi
<b>FRA</b>	Manuel d'utilisation	<b>SPA</b>	Manual del usuario
<b>HUN</b>	Felhasználói kézikönyv	<b>SWE</b>	Användarmanual

## DAN



Tak, fordi du valgte DELTACO!

1. USB-A output port (DC 5 V / 3 A, 9 V / 2 A or 12 V / 1.5 A).

2. USB-C output port (DC 5 V / 3 A, 9 V / 2 A or 12 V / 1.5 A).

USB-C kan også bruges som input (DC 5 V / 2.4 A, 9 V / 2 A or 12 V / 1.5 A)

3. USB Micro-B input port (DC 5 V / 2.4 A, 9 V / 2 A or 12 V / 1.5 A).

4. Digital indikator for batteriniveau viser, hvor meget strømbanken er opladt, 0-99%.

5. Tænd/sluk og digital knap for batteriniveau. Tryk for at se, hvor meget strømbanken er opladt.

### Anvendelse

Slut til dit apparat ved brug af et USB-kabel og tryk på tænd/sluk-knappen på strømbanken. Dit apparat vil begynde at oplades.

Strømbanken slukkes automatisk efter 8 sekunder når kablet frakobles.

Brug knappen for at se, hvor meget strømbanken er opladt. Digital indikator for batteriniveau blinker, når strømbanken oplades.

### Sikkerhedsanvisninger

1. Læs alle anvisninger.

2. Dette produkt indeholder litium-ion/litium-polymerceller, det må ikke gennembøres eller brændes.

3. Strømbanken genererer varme, når den bruges til opladning. Brug det på et godt ventileret sted, når det bruges til opladning, og dæk den ikke.

4. Strømbanken skal holdes væk fra ekstreme temperaturer (både varme og kolde), direkte sollys, fugtighed og vand eller andre væsker.

5. Brug ikke strømbanken, hvis der er en mulighed for, at den er beskadiget, eller hvis den var neddyppet i vand.

6. Sørg for, at der er ingen støv eller lignende i strømbankporte, fordi de må hindre til at tilslutte apparater.

7. Brug strømbanken kun til de tilsigtede formål.

8. Strømbanken er ikke et legetøj. Skal holdes utilgængeligt for børn.

9. Oplad ikke strømbanken og et elektronisk apparat på samme tid.

10. Man skal undgå at afmontere, åbne eller prøve at reparere strømbanken.

11. Man skal undgå at kaste eller håndtere strømbanken hårdhændet. Den skal håndteres forsigtigt.

### Vedligeholdelse af batteri

For at maksimere strømbankens levetid kan du oplade strømbanken med mindre strømme.

Opladning med små strømme øger dog opladningstiden.

Vi anbefaler at oplade strømbanken til maksimalt 90% af dens kapacitet og at undgå at aflade den til mindre end 10% af dens kapacitet.

Strømbanken skal holdes væk fra ekstreme temperaturer, både kulde og varme.

Strømbankens levetid beholder ca. 80% af den maksimale opladningskapacitet efter 300 opladningscyklusser.

Efter 600 opladningscyklusser vil den maksimale opladningskapacitet være ca. 50% af den originale kapacitet.

Hvis strømbanken ikke har været i brug, skal den oplades en gang pr. 6 måneder.

### Bortskaffelse

Bortskaf ansvarligt, følg de lokale regler for bortskaffelse af batterier.

### Garanti

Oplysninger om garantien kan findes på [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

## Support

Flere oplysninger om produktet kan findes på [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Kontakt os via e-mail: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## DEU

---



Vielen Dank, dass Sie sich für DELTACO entschieden haben!

1. USB-A-Ausgangsanschluss (DC 5 V / 3 A, 9 V / 2 A oder 12 V / 1,5 A).

2. USB-C-Ausgangsanschluss (DC 5 V / 3 A, 9 V / 2 A oder 12 V / 1,5 A).

USB-C kann auch als Eingang verwendet werden (DC 5 V / 2,4 A, 9 V / 2 A oder 12 V / 1,5 A).

3. USB-Micro-B-Eingangsanschluss (DC 5 V / 2,4 A, 9 V / 2 A oder 12 V / 1,5 A).

4. Digitale Batteriestandsanzeige zeigt die verbleibende Ladung an, 0-99 %.

5. Ein / Aus und digitale Taste für Batteriestand.

Drücken Sie, um die verbleibende Ladung anzuzeigen.

## Verwendung

Schließen an Ihr Gerät mit einem USB-Kabel an und drücken Sie die Ein- / Aus-Taste an der Powerbank. Das Gerät wird aufgeladen.

Die Powerbank schaltet sich nach 8 Sekunden nach dem Abziehen des Kabels automatisch aus.

Verwenden Sie die Taste, um die verbleibende Ladung anzuzeigen. Die digitale Batteriestandsanzeige blinkt, wenn die Powerbank aufgeladen wird.

## Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie alle Anweisungen.
2. Dieses Produkt enthält Lithium-Ionen / Lithium-Polymer-Zellen, nicht durchstechen oder verbrennen.
3. Die Powerbank erzeugt beim Laden Wärme. Verwenden Sie es beim Laden an einem gut belüfteten Ort und decken Sie es nicht ab.
4. Halten Sie die Powerbank von extremen Temperaturen (heiß und kalt), direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und Wasser oder anderen Flüssigkeiten fern.
5. Verwenden Sie die Powerbank nicht, wenn die Möglichkeit besteht, dass sie beschädigt wurde oder in Wasser getaucht wurde.
6. Halten Sie die Powerbank-Anschlüsse frei von Staub oder ähnlichem Material, da dies den ordnungsgemäßen Anschluss beeinträchtigen kann.
7. Verwenden Sie die Powerbank nur für den vorgesehenen Zweck.
8. Die Powerbank ist kein Spielzeug. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
9. Laden Sie die Powerbank und ein elektronisches Gerät nicht gleichzeitig auf.
10. Zerlegen, öffnen oder reparieren Sie die Powerbank nicht.
11. Lassen Sie die Powerbank nicht fallen und behandeln Sie sie nicht grob. Mit Vorsicht behandeln.

## Batteriepflge

Um die Lebensdauer der Powerbank zu maximieren, können Sie die Powerbank mit einem kleineren Strom aufladen.

Das Laden mit kleineren Strömen verlängert jedoch die Ladezeit.

Wir empfehlen, die Powerbank auf maximal 90 % ihrer Kapazität aufzuladen und zu vermeiden, dass sie zu weniger als 10 % entladen wird.

Halten Sie die Powerbank von extremen Temperaturen fern, sowohl kalt als auch heiß.

Die Lebensdauer der Powerbank behält nach 300 Ladezyklen etwa 80 % der maximalen Ladekapazität. Nach 600 Ladezyklen liegt die

maximale Ladekapazität bei etwa 50 % der ursprünglichen Kapazität.

Wenn die Powerbank nicht verwendet wurde, sollte sie einmal alle 6 Monate aufgeladen werden.

## Entsorgung

Verantwortungsbewusst entsorgen, örtliche Vorschriften zur Entsorgung von Batterien beachten.

## Garantie

Informationen zur Garantie finden Sie unter [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

## Unterstützung

Weitere Produktinformationen finden Sie unter [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Kontaktieren Sie uns per E-Mail:

[help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## ENG



Thank you for choosing DELTACO!

1. USB-A output port (DC 5 V / 3 A, 9 V / 2 A or 12 V / 1.5 A).

2. USB-C output port (DC 5 V / 3 A, 9 V / 2 A or 12 V / 1.5 A).

USB-C can also be used as input (DC 5 V / 2.4 A, 9 V / 2 A or 12 V / 1.5 A)

3. USB Micro-B input port (DC 5 V / 2.4 A, 9 V / 2 A or 12 V / 1.5 A).

4. Digital battery level indicator, shows remaining charge, 0-99%.

5. On/off and digital battery level button. Press to see remaining charge.

## Usage

Connect to your device using a USB cable and press the on/off button on the power bank, your device will start charging. The power bank will turn off automatically after 8 seconds, after disconnecting the cable.

Use the button to see remaining charge. The digital battery level indicator flashes when the power bank is being charged.

## Safety instructions

1. Read all instructions.
2. This product contains lithium-ion/lithium-polymer cells, do not pierce or burn.
3. The power bank will generate heat when charging. Use it in a well-ventilated area when charging and do not cover.
4. Keep the power bank away from extreme temperatures (both hot and cold), direct sunlight, humidity and water or other liquids.
5. Do not use the power bank if there is a possibility that it has been damaged or if it has been immersed in water.
6. Keep the power bank ports free from dust or similar that may prevent proper connections.
7. Do not use the power bank for anything other than its intended use.
8. The power bank is not a toy. Keep out of reach of children.
9. Do not charge the power bank and charge an electronic device at the same time.
10. Do not dismantle, open or try to repair the power bank.
11. Do not drop or handle the power bank roughly. Handle with care.

## Battery care

To maximize the lifespan of the power bank, you can charge the power bank with smaller currents. However, charging with a small currents will increase the charging time.

We recommend charging the power bank to max 90% of its capacity and avoid discharging it to less than 10% charge. Keep the power bank away from extreme temperatures, both cold and heat.

The lifespan of the power bank retains about 80% of max charge capacity, after 300 recharging cycles. After 600 recharging cycles, the max charge capacity will be around 50% of original capacity.

If the power bank has not been in use, it should be recharged once per 6 months.

## Disposal

Dispose responsibly, follow local regulations regarding disposal of batteries.

## Warranty

Please, see [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu) for warranty information.

## Support

More product information can be found at [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Contact us by e-mail: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## EST

---



Täname teid DELTACO valimise eest!

1. USB-A väljundport (AV 5 V / 3 A, 9 V / 2 A või 12 V / 1,5 A).

2. USB-C väljundport (AV 5 V / 3 A, 9 V / 2 A või 12 V / 1,5 A).

USB-C on kasutatav ka sisendina (AV 5 V / 2,4 A, 9 V / 2 A või 12 V / 1,5 A)

3. USB Micro-B sisendport (AV 5 V / 2,4 A, 9 V / 2 A või 12 V / 1,5 A).

4. Digitaalne aku taseme indikaator, näitab järelejäädud laetust, 0-99%.

5. Sisse/välja ja digitaalse aku taseme nupp. Vajutage järelejäädud laetuse nägemiseks.

## Kasutamine

Ühendage oma seade USB-kaabli abil ning vajutage akupangal nuppu sisse/välja, teie seade alustab laadimist.

Pärast kaabli lahtiühendamist lülitub akupank 8 sekundi järele automaatselt välja.

Kasutage nuppu järelejäädud laetuse nägemiseks. Akupanga laadimise ajal digitaalne aku taseme indikaator vilgub.

## Ohutusjuhised

1. Lugege kõik juhised läbi.

2. See toode sisaldab liitiumioon-/liitiumpolümeerelemente, ärge torgake ega põletage.

3. Akupank eraldab laadimise ajas soojust.

Kasutage laadimise ajal hästiventileeritud kohas ning ärge katke.

4. Hoidke akupanga eemal äärmuslikest temperatuuridest (nii kuumast kui külmast), otsesest päikesevalgusest, niiskusest ja veest või muudest vedelikest.

5. Ärge kasutage akupanka, kui esineb võimalus, et see on kahjustatud või see on sukeldatud vette.

6. Hoidke akupanga pordid vabad tolmust ja muust sarnasest, mis võib takistada korralikku ühendust.

7. Ärge kasutage akupanka muuks peale selle sihtotstarbe.

8. Akupank ei ole mänguasi. Hoidke laste kättesaamatus kohas.

9. Ärge laadige akupanka ja elektroonikaseadet üheaegselt.

10. Ärge akupanka demonteerige, avage ega püüdke seda remontida.

11. Ärge laske akupanka maha kukkuda ega kohelge seda karmilt. Käsitsege ettevaatlikult.

## Aku hooldamine

Akupanga tööea maksimeerimiseks võite laadida akupanka madalamatel voolutugevustel.

Siiski pikendab madalama voolutugevusega laadimine laadimisega.

Soovitame laadida akupanga max 90%-le selle mahutavusest ja vältida selle tühjenemist alla 10% laetuse. Hoidke akupank eemal

äämuslikest temperatuuridest, nii kuumast kui külmast.

Akupanga tööiga säilib 300 laadimistsükli järel umbes 80% max laetuse mahutavusest. 600 laadimistsükli järel on max laetuse mahutavus umbes 50% esialgsest mahutavusest.

Kui akupanga ei ole kasutatud, tuleb seda kord 6 kuu jooksul uuesti laadida.

## Käitlemine

Käideldge vastutustundlikult, järgige kohalikke määrusi seoses akude käitlemisega.

## Garantii

Garantiiteabe kohta vaadake palun [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

## Tugi

Täiendavat tooteteavet leiate aadressil [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Võtke meiega ühendust e-posti teel: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## FIN



Kiitos, kun valitsit DELTAACO-tuotteen!

1. Lähtövirta, USB-A (DC 5 V / 3 A, 9 V / 2 A tai 12 V / 1,5 A).
2. Lähtövirta, USB-C (DC 5 V / 3 A, 9 V / 2 A tai 12 V / 1,5 A).
- USB-C-portti voi käyttää myös tulovirran tarjoamiseen (DC 5 V / 2,4 A, 9 V / 2 A tai 12 V / 1,5 A)
3. Tulovirta, USB Micro-B (DC 5 V / 2,4 A, 9 V / 2 A tai 12 V / 1,5 A).
4. Digitaalinen lataustason ilmaisin, 0–99 %.

5. Toimintopainike (virta päälle ja pois päältä, akun lataustason näyttäminen).

## Käyttö

Kytke varavirtalähde haluamaasi laitteeseen USB-kaapelilla. Laite alkaa latautua, kun painaa tuotteessa olevaa toimintopainiketta.

Kun kaapeli on irrotettu, varavirtalähde kytkeytyy pois päältä 8 sekunnin päästä.

Paina painiketta, jos haluat nähdä jäljellä olevan lataustason. Kun tuote on latautumassa, siinä oleva digitaalinen lataustason ilmaisin vilkkuu.

## Turvallisuusohjeet

1. Lue ohjeet huolellisesti läpi.
2. Tuote sisältää litiumioni- tai litiumpolymeerikennoja, joten sitä ei saa puhkaista eikä sytyttää tuleen.
3. Varavirtalähde muodostaa lämpöä lataamisen aikana. Käytä sitä hyvin tuuletetuissa tiloissa äläkä laita sen päälle mitään.
4. Pidä varavirtalähde poissa äärimmäisistä lämpötiloista (sekä kylmä että kuuma), suorasta auringonvalosta, kosteasta ilmasta ja erilaisista nesteistä (esim. Vesi).
5. Lopeta tuotteen käyttö, jos epäilet sen vahingoittuneen tai jos se on upotettu veteen.
6. Pidä liitännät vapaana pölystä ja muista esteistä, jotka saattavat estää niiden toiminnan.
7. Älä käytä tuotetta muuhun käyttöön kuin siihen, mihin se on suunniteltu.
8. Varavirtalähde ei ole lelu. Pidä se poissa lasten ulottuvilta.
9. Älä lataa varavirtalähdettä samalla, kun se tarjoaa virtaa toiselle laitteelle (esim. puhelin).
10. Varavirtalähdettä ei saa avata, purkaa osiin eikä korjata.
11. Älä tiputa tuotetta äläkä käsittele sitä muutoinkaan huolimattomasti.

## Akun oikeoppinen käyttö

Saat pidennettyä varavirtalähteen käyttöikää, kun käytät lataamisen aikana riittävän pieniä virtamääriä. Huomioi kuitenkin, että tämä pidentää latausaikaa.

On suositeltavaa ladata varavirtalähde korkeintaan 90 %:iin sen kapasiteetista. Tämän lisäksi on hyvä olla aliittamatta 10 %:n

kapasiteettia käytön aikana. Pidä varavirtalähde poissa paikoista, joissa se altistuu sekä erittäin kylmille tai kuumille lämpötiloille.

Akku säilyttää n. 80 % kapasiteetistaan 300 latausjakson jälkeen. 600 latausjakson jälkeen kapasiteetti on n. 50 % alkuperäisestä.

Jos varavirtalähde on pitkään käyttämättömänä, se tulisi ladata vähintään kerran 6 kuukaudessa.

## Kierrätys

Kierrätä tuote vastuullisella tavalla. Noudata paikallisia ohjeita akkujen hävittämisestä.

## Takuu

Takuuehdot voi lukea osoitteesta [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

## Tuotetuki

Tuotteesta on lisätietoja osoitteessa [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Tukipalvelun sähköpostiosoite on [info@deltaco.fi](mailto:info@deltaco.fi).

## FRA



Merci de choisir DELTACO !

1. Port de sortie USB A (CC 5 V / 3 A, 9 V / 2 A ou 12 V / 1,5 A).

2. Port de sortie USB C (CC 5 V / 3 A, 9 V / 2 A ou 12 V / 1,5 A).

Le port USB C peut également être utilisé comme entrée (CC 5 V / 2,4 A, 9 V / 2 A ou 12 V / 1,5 A)

3. Port d'entrée Micro USB B (CC 5 V / 2,4 A, 9 V / 2 A ou 12 V / 1,5 A).

4. Indicateur numérique du niveau de la batterie, indique la charge restante, 0 – 99 %.

5. Bouton marche / arrêt et niveau numérique de la batterie. Appuyez pour voir la charge restante.

## Utilisation

Connectez-vous à votre appareil à l'aide d'un câble USB et appuyez sur le bouton marche / arrêt de la batterie externe, votre appareil commencera à se charger.

La batterie externe s'éteint automatiquement au bout de 8 secondes, après avoir débranché le câble.

Utilisez le bouton pour voir la charge restante.

L'indicateur numérique de niveau de batterie clignote lorsque la batterie externe est en charge.

## Instructions de sécurité

1. Lisez toutes les instructions.
  2. Ce produit contient des cellules lithium-ion / lithium-polymère, ne le percez pas et ne le brûlez pas.
  3. La batterie externe génère de la chaleur lors de la charge. Utilisez-la dans un endroit bien ventilé lors du chargement et ne la couvrez pas.
  4. Gardez la batterie externe à l'écart des températures extrêmes (chaudes et froides), de la lumière directe du soleil, de l'humidité et de l'eau ou autres liquides.
  5. N'utilisez pas la batterie externe s'il est possible qu'elle ait été endommagée ou qu'elle ait été immergée dans l'eau.
  6. Gardez les ports de la batterie externe à l'abri de la poussière ou similaire, ce qui pourrait empêcher les connexions appropriées.
  7. N'utilisez pas la batterie externe pour autre chose que son utilisation prévue.
  8. La batterie externe n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants.
  9. Ne chargez pas la batterie externe tout en chargeant un appareil électronique en même temps.
  10. Ne démontez pas, n'ouvrez pas et n'essayez pas de réparer la batterie externe.
  11. Ne laissez pas tomber ou ne manipulez pas la batterie externe de manière approximative. Manipuler avec soin.
- ## Entretien de la batterie
- Pour maximiser la durée de vie de la batterie externe, vous pouvez la charger avec des courants plus faibles.

Cependant, la charge avec un courant faible augmentera le temps de charge.

Nous recommandons de charger la batterie externe à 90 % maximum de sa capacité et d'éviter de la décharger à moins de 10 % de charge. Gardez la batterie externe à l'écart des températures extrêmes, froides et chaudes. La batterie externe conserve environ 80 % de sa capacité de charge maximale, jusqu'à 300 cycles de recharge. Après 600 cycles de recharge, la capacité de charge maximale sera d'environ 50 % de la capacité d'origine.

Si la batterie externe n'est pas utilisée, elle doit être rechargée une fois tous les 6 mois.

## Élimination

Éliminer de manière responsable, suivre les réglementations locales concernant l'élimination des batteries.

## Garantie

Veillez consulter [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu) pour les informations sur la garantie.

## Assistance

Plus d'information sur le produit disponible sur le site [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Contactez-nous par e-mail : [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## HUN



Köszönjük, hogy a DELTACO-t választotta!

1. USB-A kimeneti csatlakozó (DC 5 V / 3 A, 9 V / 2 A vagy 12 V / 1,5 A).
2. USB-C kimeneti csatlakozó (DC 5 V / 3 A, 9 V / 2 A vagy 12 V / 1,5 A).

Az USB-C csatlakozó bemeneti csatlakozóként is használható (DC 5 V / 2,4 A; 9 V / 2 A vagy 12 V / 1,5 A).

3. USB Micro-B bemeneti csatlakozó (DC 5 V / 2,4 A; 9 V / 2 A vagy 12 V / 1,5 A).
4. Digitális akkumulátorszint-jelző, a hátralévő töltést mutatja 0–99% között.
5. Be-/kikapcsoló és digitális akkumulátorszint-jelző gomb. Nyomja meg a hátralévő töltés megtekintéséhez.

## Használat

Csatlakoztassa az eszközhöz egy USB-kábellel, és nyomja meg a be-/kikapcsológombot a külső akkumulátoron. Megkezdődik az eszköz töltése. A külső akkumulátor a kábel lecsatlakoztatását követően 8 másodperc után automatikusan kikapcsol.

A gomb megnyomásával megtekintheti a hátralévő töltést. A digitális akkumulátorszint-jelző a hordozható akkumulátor töltése közben villog.

## Biztonsági utasítások

1. Olvassa el az összes utasítást.
2. Ez a termék lítium-ion/lítium-polimer cellákat tartalmaz. Ne lyukassa át, és ne tegye ki tűznek.
3. A külső akkumulátor töltés közben hőt termel. Használja jól szellőző helyen töltés közben, és ne fedje le.
4. Tartsa a külső akkumulátort szélsőséges hőmérsékleti értékektől (a forrótól és a hidegtől), a közvetlen napfénytől, a nedvességtől, víztől és más folyadékoktól távol.
5. Ne használja a külső akkumulátort ha fennáll a lehetősége, hogy megsérült, vagy ha vízbe merült.
6. Tartsa a külső akkumulátor csatlakozói portól és más olyan hasonló szennyeződésektől távol, melyek akadályozhatják a megfelelő csatlakoztatást.
7. A külső akkumulátort kizárólag a rendeltetési céljának megfelelően használja.
8. A külső akkumulátor nem játék. Tartsa tartsa gyermekektől távol.
9. Ne töltsse a külső akkumulátort úgy, hogy közben egy eszközt is tölts vele.



10. Ne szedje szét, nyissa ki vagy próbálja meg saját maga megjavítani a külső akkumulátort.  
 11. Ügyeljen rá, hogy a külső akkumulátor ne essen le, és ne kezelje durván. Kezelje óvatosan.

### Az akkumulátor karbantartása

A külső akkumulátort a maximális élettartamának biztosítása érdekében alacsonyabb áramerősséggel töltsen.

Az alacsony áramerősség azonban növelni fogja a töltési időt.

Azt javasoljuk, hogy a külső akkumulátort csak legfeljebb 90%-ig töltsen fel, és ne engedje, hogy 10%-nál alacsonyabb értékre merüljön le. Tartsa a külső akkumulátort szélsőséges hőmérsékleti értékektől, a forrótól és a hidegtől egyaránt távol. A külső akkumulátor 300 töltési ciklus után a maximális töltési kapacitásának körülbelül 80%-át őrzi meg. 600 töltési ciklus után a maximális töltési kapacitás az eredeti kapacitás kb. 50%-ára esik.

A használaton kívüli külső akkumulátort is töltsen újra 6 havonta egyszer.

### Leselejtés

A külső akkumulátort felelősen selejtezze le, követve az akkumulátorok leselejtésére vonatkozó helyi előírásokat.

### Garancia

A garanciális információkat lásd a [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu) webhelyen.

### Támogatás

A [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu) webhelyen további információkat talál a termékről.

A következő e-mail címen keresztül léphet velünk kapcsolatba: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## LAV



Paldies, ka izvēlējāties DELTAACO!

1. USB-A izejas ports (līdzstrāva 5 V / 3 A, 9 V / 2 A vai 12 V / 1,5 A).

2. USB-C izejas ports (līdzstrāva 5 V / 3 A, 9 V / 2 A vai 12 V / 1,5 A).

USB-C var arī izmantot kā ievadi (līdzstrāva 5 V / 2,4 A, 9 V / 2 A vai 12 V / 1,5 A)

3. Mikro USB-B ievades pieslēgvietā (līdzstrāva 5 V / 2,4 A, 9 V / 2 A vai 12 V / 1,5 A).

4. Digitālais akumulatora uzlādes līmeņa indikators, parāda esošo uzlādes līmeni, 0-99 %.

5. Ieslēgšanas/izslēgšanas un digitālā akumulatora uzlādes līmeņa poga. Piespiediet, lai redzētu esošo uzlādes līmeni.

### Izmantošana

Savienojiet ar jūsu ierīci, izmantojot USB vadu, un piespiediet ārējā akumulatora ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, jūsu ierīce sāks uzlādēties.

Ārējais akumulators automātiski izslēgsies pēc 8 sekundēm kopš vada atvienošanas.

Izmantojiet pogu, lai redzētu esošo uzlādes līmeni. Digitālais akumulatora uzlādes līmeņa indikators mirgo, kad tiek uzlādēts ārējais akumulators.

### Drošības instrukcijas

1. Izlasiet visas instrukcijas.

2. Šī prece satur litija jonu/litija polimēra elementus, nepārdurt un nededzināt.

3. Uzlādes laikā ārējais akumulators uzkaršīs. Uzlādes laikā izmantojiet to labi vēdināmā telpā un nepārklājiet.

4. Sargājiet ārējo akumulatoru no pārāk augstām un zemām temperatūrām, tiešiem saules stariem, mitruma un ūdens vai citiem šķidrumiem.

5. Neizmantojiet ārējo akumulatoru, ja pastāv iespēja, ka tas ticis bojāts vai iemērķts ūdenī.

6. Notīriet no ārējā akumulatora portiem visus putekļus vai līdzīgas lietas, kas var traucēt izveidot pareizu savienojumu.

7. Izmantojiet ārējo akumulatoru tikai paredzētajā lietošanas veidā.

8. Ārējais akumulators nav rotaļlieta. Sargāt no bērniem.

9. Vienlaikus neveiciet ārējā akumulatora un elektroniskas iekārtas uzlādi.

10. Neizjauciet, neatveriet un nemēģiniet remontēt ārējo akumulatoru.

11. Nenometies ārējo akumulatoru un saudzīgi izmantojiet to. Ievērojiet piesardzību.

## Akumulatora apkope

Lai pēc iespējas palielinātu ārējā akumulatora izmantošanas ilgumu, jūs varat uzlādēt ārējo akumulatoru ar mazāku jaudu.

Tomēr uzlāde ar mazāku jaudu palielinās uzlādes laiku.

Mēs iesakām uzlādēt ārējo akumulatoru tā, lai uzlādes līmenis nepārsniedz 90%, un neļaut līmenim kļūt mazākam par 10%. Sargājiet ārējo akumulatoru no īpaši augstas un zemas temperatūras.

Ārējā akumulatora kalpošanas ilgums pēc 300 uzlādes cikliem saglabā aptuveni 80% maksimālā uzlādes līmeņa. Pēc 600 uzlādes cikliem maksimālais uzlādes līmenis būs aptuveni 50% no sākotnējā līmeņa.

Ja ārējais akumulators nav ticis izmantots, tas jāuzlādē reizi 6 mēnešos.

## Izmešana

Izmetiet atbildīgi, ievērojot vietējos noteikumus attiecībā uz akumulatoru izmešanu.

## Garantija

Lūdzu, apmeklējiet [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu), lai uzzinātu par garantiju.

## Atbalsts

Vairāk informācijas par precēm atrodama tīmekļa vietnē [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Sazinieties ar mums, izmantojot e-pastu: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## LIT



Ačiū, kad renkatēs „DELTAACO”!

1. USB-A išvesties prievadas (DC 5 V / 3 A, 9 V / 2 A arba 12 V / 1,5 A).

2. USB-C išvesties prievadas (DC 5 V / 3 A, 9 V / 2 A arba 12 V / 1,5 A).

USB-C taip pat gali būti naudojamas kaip įvestis (DC 5 V / 2,4 A, 9 V / 2 A arba 12 V / 1,5 A)

3. USB „Micro-B” įvesties prievadas (DC 5 V / 2,4 A, 9 V / 2 A arba 12 V / 1,5 A).

4. Skaitmeninis akumulatoriaus energijos lygio indikatorius, rodo likusios akumulatoriaus energijos lygį, 0-99%.

5. Įjungimo/išjungimo ir skaitmeninio akumulatoriaus energijos lygio indikatoriaus mygtukas. Spustelėkite, kad pamatytumėte likusios akumulatoriaus energijos lygį.

## Naudojimas

Prisijunkite prie savo įrenginio naudodami USB laidą ir nuspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką, esantį ant išorinės baterijos. Jūsų įrenginys ims krauti.

Atjungus laidą išorinė baterija automatiškai išsijungs po 8 sekundžių.

Mygtuko pagalba patikrinkite likusios energijos lygį. Krovimo metu skaitmeninis akumulatoriaus energijos lygio indikatorius žybsės.

## Saugos instrukcijos

1. Perskaitykite visas instrukcijas.
2. Produkto sudėtyje yra ličio jonų/ ličio polimerų baterijų, nepradurkite ir nedeginkite produkto.
3. Krovimo metu išorinė baterija įkais. Naudokite prietaisą gerai vėdinamoje vietoje ir neuždenkite.
4. Laikykite išorinę bateriją toliau nuo tiesioginių saulės spindulių, drėgmės, vandens ir kitų skysčių bei saugokite nuo ekstremalių temperatūrų (karščio ir šalčio).
5. Nenaudokite išorinės baterijos esant tikimybei, kad ji buvo pažeista ar panardinta į vandenį.
6. Saugokite išorinės baterijos prievadus nuo dulkių ar kitų veiksnių, kurie galėtų kliudyti tinkamai sujungti prietaisus.
7. Naudokite išorinę bateriją tik pagal paskirtį.
8. Išorinė baterija nėra žaislas. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
9. Nekraukite elektronikos įrenginio per išorinę bateriją, tuo pat metu, kai kraunate pačią bateriją.
10. Neadykykite, neatidarinėkite ir nebandykite patys taisyti išorinės baterijos.
11. Nemėtykite išorinės baterijos ir nesielkite grubiai. Elkitės atsargiai.

## Akumulatoriaus priežiūra

Norėdami maksimaliai prailginti išorinės baterijos veikimo trukmę, galite krauti išorinę bateriją mažesne srove.

Vis dėlto kraunant mažesne srove paigės krovimo laikas.

Rekomenduojame įkrauti išorinę bateriją daugiausiai iki 90 % jos talpos ir vengti iškrauti iki mažiau kaip 10 % talpos. Saugokite išorinę bateriją nuo ekstremalių temperatūrų – karščio ir šalčio.

Po 300 krovimo ciklų išorinė baterija išlaiko apie 80 % maksimalios talpos. Po 600 krovimo ciklų baterijos įkrovimo talpa sumažės iki 50 % pradinės talpos.

Jei išorinės baterijos nenaudojate, įkraukite ją maždaug kas 6 mėnesius.

## Šalinimas

Šalinkite atsakingai, laikykitės vietinio akumuliatorių šalinimo reglamentavimo.

## Garantija

Norėdami sužinoti apie teikiamas garantijas, apsilankykite svetainėje [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

## Pagalba

Daugiau informacijos apie produktą galite rasti svetainėje [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Susisiekite su mumis elektroniniu paštu: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## NDL



Hartelijk dank voor het kiezen van DELTACO!

1. USB-A uitgangspoort (DC 5 V / 3 A, 9 V / 2 A of 12 V / 1.5 A).
2. USB-C uitgangspoort (DC 5 V / 3 A, 9 V / 2 A of 12 V / 1.5 A).  
USB-C kan ook als ingang gebruikt worden (DC 5 V / 2.4 A, 9 V / 2 A of 12 V / 1.5 A)
3. USB Micro-B ingangspoort (DC 5 V / 2.4 A, 9 V / 2 A of 12 V / 1.5 A).
4. Digitale indicator voor batterijniveau, geeft aan hoeveel lading de batterij nog heeft, 0 t/m 99%.
5. Aan/uit en digitale knop voor batterijniveau.  
Druk om de resterende lading te zien.

## Gebruik

Sluit uw apparaat aan via de USB-kabel en druk op de aan/uit-knop van powerbank, het opladen begint automatisch.

De powerbank schakelt automatisch uit na 8 seconden na het loskoppelen van kabel.

Druk op de knop om de resterende lading te zien. De digitale indicator voor batterijniveau knippert tijdens het opladen van powerbank.

## Veiligheidsinstructies

1. Lees alle instructies door.
2. Dit product bevat lithium-ion / lithium-polymeercellen, niet doorboren of verbranden.
3. De powerbank produceert hitte tijdens het laden. Gebruik deze in goed geventileerde ruimten en dek de powerbank tijdens het laden niet.
4. Voorkom extreme temperatuurswisselingen (zowel warme als koude), direct zonlicht, vochtigheid, water of andere vloeistoffen.
5. Gebruik de powerbank niet als deze eventueel beschadigd is of als deze in water eventueel ondergedompeld was.
6. Houd de poorten van powerbank vrij van stof of vuil dat de correcte aansluiting kan belemmeren.
7. Gebruik de powerbank voor geen ander doel dan waarvoor deze bedoeld is.
8. De powerbank is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen houden.
9. U kunt de powerbank niet gebruiken terwijl deze aan het laden is.
10. Probeer de powerbank niet zelf te repareren, demonteren of openen.
11. Laat de powerbank niet vallen, ga met het toestel niet ruw om. Gebruik het toestel met zorg.

## Verzorging van batterij

Om de gebruiksduur van powerbank te optimaliseren kies voor een kleinere stroom. Toch verlengt het opladen met kleinere stroom de oplaadtijd.

Wij raden u aan om de powerbank tot max. 90% van capaciteit op te laden en te vermijden dat de powerbank beneden 10% leegloopt. Voorkom extreme temperatuurswisselingen (zowel warme als koude).

De gebruiksduur van powerbank blijft ongeveer 80% van maximale capaciteit na 300 laadcycli. Na 600 laadcycli is de maximale capaciteit ongeveer 50% van originele capaciteit.

Als u de powerbank niet gebruikt, moet deze een per 6 maanden opgeladen worden.

## Verwijdering

De batterijen moet op verantwoorde wijze en conform overheidsbepalingen afgevoerd worden.

## Garantie

Zie [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu) voor informatie met betrekking tot garantie.

## Ondersteuning

Zie voor meer informatie over ons product op [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Neem contact met ons op: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## NOR

---



## Sikkerhetsinstruksjoner

1. Les alle instruksjonene.
2. Dette produktet inneholder lithium ioner/lithiumpolymerceller, den må ikke punkteres eller brennes.
3. Powerbankene genererer varme ved ladning. Bruk den på et godt ventilert område ved ladning og dekk ikke over den.
4. Hold powerbankene borte fra ekstreme temperaturer (både varme og kulde), direkte sollys, høy luftfuktighet og vann eller andre væsker
5. Bruk ikke powerbankene om det finnes en risiko for at den har blitt skadet eller om den har blitt nedsenkt i vann.
6. Hold powerbankene sine porter frie fra støv eller lignende som kan forhindre ordrentlig tilkobling.
7. Bruk ikke powerbankene til noe annet enn tiltenkt bruk.
8. Powerbankene er ikke en leke. Oppbevares utlignegelig for barn.
9. Lad ikke opp powerbankene samtidig som powerbankene lader en annen enhet, som for eksempel en telefon.

10. Ta ikke fra hverandre, åpne opp eller forsøk å reparer powerbanken.

11. Ikke mist eller håndter powerbanken hensynsløst. Må håndteres forsiktig.

## Support

Mer produktinformasjon finnes på [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Kontakt oss via e-post: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## POL



Dziękujemy, że wybrałeś DELTA CO!

1. Port wyjściowy USB-A (DC 5 V / 3 A, 9 V / 2 A or 12 V / 1.5 A).

2. Port wyjściowy USB-C (DC 5 V / 3 A, 9 V / 2 A or 12 V / 1.5 A).

USB-C może być również używane jako wejście (DC 5 V / 2.4 A, 9 V / 2 A or 12 V / 1.5 A).

3. Port wejściowy USB Micro-B (DC 5 V / 2.4 A, 9 V / 2 A or 12 V / 1.5 A).

4. Cyfrowy wskaźnik poziomu baterii, pokazuje pozostały czas ładowania, 0-99%.

5. Wł./wył. oraz cyfrowy przycisk poziomu baterii. Naciśnij, by zobaczyć pozostały czas ładowania.

## Sposób użycia

Podłącz swoje urządzenie za pomocą kabla USB i naciśnij przycisk wł./wył. na power banku. Twoje urządzenie zacznie się ładować.

Power bank wyłączy się automatycznie po 8 sekundach od odłączenia kabla.

Użyj przycisku, by zobaczyć pozostały czas ładowania. Cyfrowy wskaźnik poziomu baterii miga podczas ładowania power banku.

## Instrukcje bezpieczeństwa

1. Przeczytać wszystkie instrukcje.
2. Ten produkt zawiera ogniwa litowo-jonowe/litowo-polimerowe. Nie przedziurawiać. Nie palić.
3. Power bank będzie wydzielal ciepło podczas ładowania. Podczas ładowania używaj go w dobrze wentylowanym miejscu i nie zakrywaj go.
4. Trzymaj power bank z dala od ekstremalnych temperatur (zarówno gorących, jak i zimnych), bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci i wody lub innych płynów.
5. Nie używaj power banku, jeśli istnieje prawdopodobieństwo jego uszkodzenia lub zanurzenia w wodzie.
6. Wycieraj porty power banku z kurzu lub podobnych substancji, które mogą uniemożliwić prawidłowe połączenie.
7. Nie używaj power banku do innych celów niż te, do których jest on przeznaczony.
8. Power bank nie jest zabawką. Trzymaj poza zasięgiem dzieci.
9. Nie ładuj power banku i urządzenia elektronicznego jednocześnie.
10. Nie demontuj, nie otwieraj ani nie próbuj naprawiać power banku.
11. Nie upuszczaj i nie obchodź się z power bankiem niedelikatnie. Trzymaj go ostrożnie.

## Dbanie o baterię

By zmaksymalizować żywotność power banku, możesz ładować go prądem o słabszym napięciu. Jednak ładowanie prądem o małym napięciu może wydłużyć czas ładowania.

Zalecamy ładowanie power banku do maksymalnie 90% jego pojemności i unikanie rozładowywania go do poziomu poniżej 10%. Trzymaj power bank z dala od ekstremalnych temperatur (zarówno gorących, jak i zimnych). Żywotność power banku wynosi około 80% maksymalnej pojemności ładowania, po 300 cyklach ładowania. Po 600 cyklach ładowania maksymalna pojemność ładowania wyniesie około 50% pierwotnej pojemności.

Jeśli power bank nie jest używany, należy go ładować raz na 6 miesięcy.

## Utylizacja

Utylizuj urządzenie w sposób odpowiedzialny, postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii.

## Gwarancja

Zajrzyj na stronę [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu) w celu uzyskania informacji dotyczących gwarancji.

## Pomoc

Więcej informacji o produkcie można znaleźć na stronie [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Skontaktuj się z nami poprzez e-mail: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## SPA

---



¡Gracias por elegir DELTACO!

1. Puerto de salida USB-A (DC 5 V / 3 A, 9 V / 2 A o 12 V / 1.5 A).

2. Puerto de salida USB-C (DC 5 V / 3 A, 9 V / 2 A o 12 V / 1.5 A).

Puerto USB-C puede ser utilizado como puerto de entrada (DC 5 V / 2.4 A, 9 V / 2 A o 12 V / 1.5 A)

3. Puerto de entrada USB Micro-B (DC 5 V / 2.4 A, 9 V / 2 A o 12 V / 1.5 A).

4. Indicador digital de nivel de batería, muestra la carga restante (0-99%).

5. Botón digital de encendido/apagado e indicador de nivel de batería. Presione para ver la carga restante.

## Uso

Conéctese a su dispositivo usando un cable USB y presione el botón de encendido/apagado en el

cargador portátil, su dispositivo comenzará a cargarse.

El cargador portátil se apagará automáticamente pasados 8 segundos después de desconectar el cable.

Utilice el botón para ver la carga restante. El indicador digital de nivel de batería parpadea cuando el cargador portátil está cargado.

## Instrucciones de seguridad

1. Lea todas las instrucciones.
2. Este producto contiene células de iones de litio / polímero de litio, no lo perforo o queme.
3. El cargador portátil genera calor al cargar. Úselo en un espacio bien ventilado durante la carga y no lo cubra.
4. Mantenga el cargador portátil alejado de temperaturas extremas (tanto de calor o frío), luz solar directa, humedad y agua u otros líquidos.
5. No utilice el cargador portátil si existe la posibilidad de que haya sido dañado o si haya sido sumergido en agua.
6. Mantenga los puertos del cargador portátil libre de polvo o suciedades similares que puedan impedir la conexión.
7. No utilice el cargador portátil para otra cosa que no sea su uso previsto.
8. El cargador portátil no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.
9. No cargue al mismo tiempo el cargador portátil y un dispositivo electrónico.
10. No desmonte, abra ni intente reparar el cargador portátil.
11. No deje caer ni maneje el cargador portátil de forma brusca. Trátemo con cuidado.

## Cuidado de la batería

Para maximizar la vida útil del cargador portátil, puede cargarlo con corrientes más bajas.

Sin embargo, cargar con corrientes más bajas aumentará el tiempo de su carga.

Recomendamos cargar el cargador portátil máximo a 90% de su capacidad y evitar descargarlo menos del 10% de carga total.

Mantenga el cargador portátil alejado de temperaturas extremas, tanto de frío como de calor.

Después de 300 ciclos de recarga la vida útil del cargador portátil se reduce hasta aproximadamente el 80% de su capacidad de carga máxima. Después de 600 ciclos de recarga, la capacidad de carga máxima será de alrededor del 50% de la capacidad original. Si el cargador portátil no se utiliza, debe recargarse una vez cada 6 meses.

## Desecho

Deseche de manera responsable, siga la normativa local sobre eliminación de baterías.

## Garantía

Consulte la página web [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu) para obtener información sobre la garantía.

## Servicio técnico

Más información sobre el producto puede encontrar en [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Contacte con nosotros a través de correo electrónico: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).

## SWE



Tack för att du valde DELTACO!

1. USB-A utström (DC 5 V / 3 A, 9 V / 2 A eller 12 V / 1,5 A).
2. USB-C utström (DC 5 V / 3 A, 9 V / 2 A eller 12 V / 1,5 A).
3. USB Micro-B inström (DC 5 V / 2,4 A, 9 V / 2 A eller 12 V / 1,5 A).
4. Digital batterinivåindikator, visar återstående laddning, 0-99%.

5. Av/på och digital batterinivå-knapp. Tryck för att se återstående laddning.

## Användning

Anslut din enhet med hjälp av en USB-kabel och tryck på av/på-knappen på powerbanken, så börjar enheten laddas.

Powerbanken stängs automatiskt av efter 8 sekunder, efter att kabeln har kopplats ur.

Använd knappen för att se återstående laddning.

Den digitala batterinivåindikatorn blinkar när powerbanken laddas.

## Säkerhetsinstruktioner

1. Läs alla instruktioner.
  2. Denna produkt innehåller litiumjoner/litiumpolymerceller, den får inte punkteras eller brännas.
  3. Powerbanken genererar värme vid laddning. Använd den på ett väl ventilerat område vid laddning och täck inte över den.
  4. Håll powerbanken borta från extrema temperaturer (både varmt och kallt), direkt solljus, luftfuktighet och vatten eller andra vätskor.
  5. Använd inte powerbanken om det finns en risk att den har skadats eller om den har blivit nedsänkt i vatten.
  6. Håll powerbankens portar fria från damm eller liknande som kan förhindra ordentliga anslutningar.
  7. Använd inte powerbanken för annat än avsedd användning.
  8. Powerbanken är inte en leksak. Förvara utom räckhåll för barn.
  9. Ladda inte upp powerbanken samtidigt som powerbanken urladdar till en annan elektronisk enhet, exempelvis en telefon.
  10. Ta inte isär, öppna upp eller försök reparera powerbanken.
  11. Tappa inte eller hantera powerbanken vårdslöst. Skall hanteras varsamt.
- ## Batterivård
- För att maximera livslängden för powerbanken kan du ladda powerbanken med mindre strömmängd.  
Laddning med små strömmängder ökar dock laddningstiden.

Vi rekommenderar att du laddar powerbanken till max 90% av dess kapacitet och undvik att urladda den till mindre än 10% av dess kapacitet. Håll kraftbanken borta från extrema temperaturer, både kyla och värme.

Gällande powerbankens livslängd så behåller den cirka 80% av dess max laddkapacitet efter 300 laddningscykler. Efter 600 laddningscykler är maxladdningskapaciteten cirka 50% av originalkapaciteten.

Om powerbanken inte används, så bör den laddas en gång per 6 månader.

### **Kassering**

Kassera ansvarsfullt, följ lokala bestämmelser för bortskaffande av batterier.

### **Garanti**

Se [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu) för garantiinformation.

### **Support**

Mer produktinformation finns på [www.deltaco.eu](http://www.deltaco.eu).

Kontakta oss via e-post: [help@deltaco.eu](mailto:help@deltaco.eu).



